

D-Frankfurt-on-Main: Construction work for bridges and tunnels, shafts and subways

OJ S 43/2013 01/03/2013

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB ProjektBau GmbH im Namen und auf Rechnung der DB-Netz AG

Postal address: Hahnstraße 52

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60528

Country: Germany

For the attention of: Julia Riemenschneider

E-mail: julia.riemenschneider@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926543330

Fax: +49 6926543152

Additional information can be obtained from:

Official name: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Mitte

Postal address: Hahnstraße 49

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60528

Country: Germany

For the attention of: Stefanie Cerajewski

E-mail: stefanie.cerajewski@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926545687

Fax: +49 6926545692

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: DB ProjektBau GmbH im Namen und auf Rechnung der DB-Netz AG

Postal address: Hahnstraße 52

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60528

Country: Germany

For the attention of: Julia Riemenschneider

E-mail: stefanie.cerajewski@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926543330

Fax: +49 6926543152

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Mitte

Postal address: Hahnstraße 49

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60528

Country: Germany

For the attention of: Stefanie Cerajewski

E-mail: stefanie.cerajewski@deutschebahn.com

Telephone: +49 6926545687

Fax: +49 6926545692

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Cerajewski/Erneuerung EÜ Flutbrücke Gelnhausen

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 63571 Gelnhausen

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Erneuerung EÜ Flutbrücke Gelnhausen. Abbruch der vorh. Anlage; ca. 175 m Verbau herstellen; ca.700 m³ Erdarbeiten; ca. 20 m³ Beton- Stahlbetonarbeiten; Antransport und Einbau der Hilfsbrückenketten; Oberbauarbeiten; Techn.Bearbeitung

II.1.6. CPV code(s)

45221000 Construction work for bridges and tunnels, shafts and subways

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 15.7.2013 Completion 31.10.2013

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme

Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Ausschreibung beinhaltet Leistungen, für die ein Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG besteht. Diese sind:

Oberbauleistungen in der Kategorie Gleise, Leitgeschwindigkeit II.

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit „

Aufruf zum Prüfsystem Sektoren“ im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249608](#) vom

04.08.2012. Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige

Präqualifikation ist vom Bieter/Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter

beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu

benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

Unternehmen, die für eine Leitgeschwindigkeit um genau eine Stufe unterhalb der oben

angegebenen Stufe präqualifiziert sind, können gemäß den Regeln des

Präqualifikationssystems mit Ihrem Angebot einen formlosen Antrag auf Erweiterung der

Präqualifikation stellen. Im Auftragsfall gilt das Projekt als Referenzprojekt.

Erdbauwerke – Allgemeiner Tiefbau

Verzeichnis A (Bauen mit Betriebsbeeinflussung)

-Erdkörper

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit „

Aufruf zum Prüfsystem Sektoren“ im Amtsblatt der EU [2012/S 148-247793](#) vom

03.08.2012.

Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter

/Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen

einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende

Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben. Unternehmen, die für ein Verzeichnis bzw.

eine Produktkategorie präqualifiziert sind, können gemäß den Regeln des

Präqualifikationssystems mit Ihrem Angebot einen formlosen Antrag auf Erweiterung der

Präqualifikation stellen. Im Auftragsfall gilt das Projekt als Referenzprojekt.

Erdbauwerke – Spezialtiefbau

Verzeichnis A (Bauen mit Betriebsbeeinflussung)

-Gründungen Pfähle

-Gründungen Bodenverbesserung

-Gründungen Injektion

-Stützbauwerke

-Verankerungen

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit „ Aufruf zum Prüfsystem Sektoren“ im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249607](#) vom 04.08.2012.

Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter /Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

Unternehmen, die für ein Verzeichnis bzw. eine Produktkategorie präqualifiziert sind, können gemäß den Regeln des Präqualifikationssystems mit Ihrem Angebot einen formlosen Antrag auf Erweiterung der Präqualifikation stellen. Im Auftragsfall gilt das Projekt als Referenzprojekt

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Vorstehende Erklärungen/Nachweise können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III. 1.4 benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Erklärung über seinen Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen

Form der geforderten Erklärungen

Alle geforderten Erklärungen sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o.g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.1.4 benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Erklärung über die Zahl der bei ihm in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegebenenfalls gegliedert nach Berufsgruppen

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere

Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Vorstehende Erklärungen können bei erfolgreicher Teilnahme an einem unter III.1.4 benannten Präqualifikationsverfahren der Deutschen Bahn AG durch Vorlage der Präqualifikationsurkunde erbracht werden, sofern sich keine wesentlichen Änderungen ergeben haben.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

13TEI01507

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 243-400088](#) of 18.12.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.3.2013 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.3.2013 - 11:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.4.2013

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28.3.2013 - 11:00

Place

Frankfurt, Hahnstraße 49

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Bieter und ihre Bevollmächtigten

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Erneuerung EÜ Flutbrücke Gelnhausen

VI.3. Additional information

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.2.1 bis III.2.3 genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich: Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist. Darüber hinaus hat er zu erklären, dass ihm bekannt ist, dass die eventuelle Unrichtigkeit dieser Erklärung zum Ausschluss vom Vergabeverfahren sowie zur fristlosen Kündigung eines etwa erteilten Auftrags wegen Verletzung einer vertraglichen Nebenpflicht aus wichtigem Grund führen kann.

Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Bei Bietergemeinschaften gilt diese Verpflichtung für jedes einzelne Gemeinschaftsmitglied DB Projektbau GmbH, Hahnstraße 52, 60528 Frankfurt am Main

DB International GmbH, Oskar-Sommer-Straße 15, 60596 Frankfurt am Main

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen

Erklärung über die von ihm ausgeführten Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Erklärung über die ihm für die Ausführung der zu vergebenden Leistungen zur Verfügung stehende technische Ausrüstung

Erklärung über das von ihm für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal mit Angabe ihrer beruflichen Qualifikation und Sprachkenntnisse

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere

Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.2.1 bis III.2.3 und VI.3 geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 52123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Vorgaben gem. §§107 Abs 3 Nr. 4 und 101 b Abs. 2 GWB

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.2.2013